



Visitez-nous à
www.greniernissan.com

1275, montée Masson, Terrebonne
450 471-9444

Le mercredi 11 juillet 2007 • 49^e année, n°8

Nous

LE CAHIER CULTURE ET PATRIMOINE

Avez-vous
pris votre pied
ce matin?

Villeneuve
La référence en orthèses plantaires

123, Industriel, Repentigny | 450.581.0140
laboratoirevilleneuve.com

Silence ! On tourne...

Cet été, le cinéma québécois se tourne vers le réalisateur Francis Leclerc qui, depuis deux semaines environ, nous mijote un film en plein cœur du parc Gilles-Forest, à Mascouche. Mais attention : rien à voir avec sa toute dernière production, «Mémoires affectives», dont le style original avait grandement surpris le public. Afin d'en savoir davantage, nous nous sommes rendus sur le plateau de tournage de «Un été sans point ni coup sûr», où nous avons rencontré le grand manitou.

ISABELLE DESMARAIS

redaction@larevue.qc.ca

En effet, avec «Un été sans point ni coup sûr», nous nous retrouvons loin du drame qui se dessinait dans «Mémoires affectives». Bien que construit selon des thèmes précis, avec en toile de fond une histoire solide et cohérente, le prochain long métrage de Francis Leclerc prendra un ton léger et laissera loin derrière lui les couleurs sombres de la tragédie. «Après tout, on ne peut pas toujours faire des films dramatiques. Il faut rire aussi dans la vie! De toute façon, je n'aime pas les cinéastes qui ne se renouvellent pas. C'est ce qui fait que j'admire des cinéastes comme Stanley Kubrick, qui n'ont pas peur de toucher à tout. En cinéma, il faut avoir le goût du risque. Il faut se "brasser", et surtout ne pas se répéter», souligne le réalisateur.

1969 : des rêves et du base-ball

Avec en vedette Patrice Robitaille, Roy Dupuis, Guy Thauvette, Jacinthe Laguë et le jeune Pierre-Luc Funk, «Un été sans point ni coup sûr» se déroule en 1969, en banlieue de Montréal, et raconte l'histoire de Martin (Funk), un garçon de 12 ans qui rêve de jouer pour les Expos, les nouveaux héros de l'équipe de baseball locale. Mais il doit d'abord s'intégrer à l'équipe des Aristocrates, l'équipe pee-wee du coin, dirigée par M. Turcotte (Dupuis). Ses rêves semblent balayés le jour où il apprend qu'il n'est pas repêché par l'équipe, mais ses espoirs renaissent lorsque son père (Robitaille) s'improvise entraîneur d'une équipe B, composée de tous les laissés-pour-compte.

Après l'euphorie initiale, le garçon réalise que son équipe a un seul talent : celui de toujours trouver des façons de perdre. Il réalise du même coup que son père ne connaît finalement pas grand-chose ni au baseball, ni aux garçons de son âge, ni à son propre fils, et que sa mère (Laguë) est à l'aube d'une nouvelle vie. «Je ne suis pas un fan de base-ball du tout, mais

j'ai lu le roman de Marc Robitaille et j'ai tout de suite eu le goût de l'adapter, raconte M. Leclerc. J'avais le goût de réaliser quelque chose qui ne provient pas de moi, mais de l'extérieur.»

Adapter au cinéma

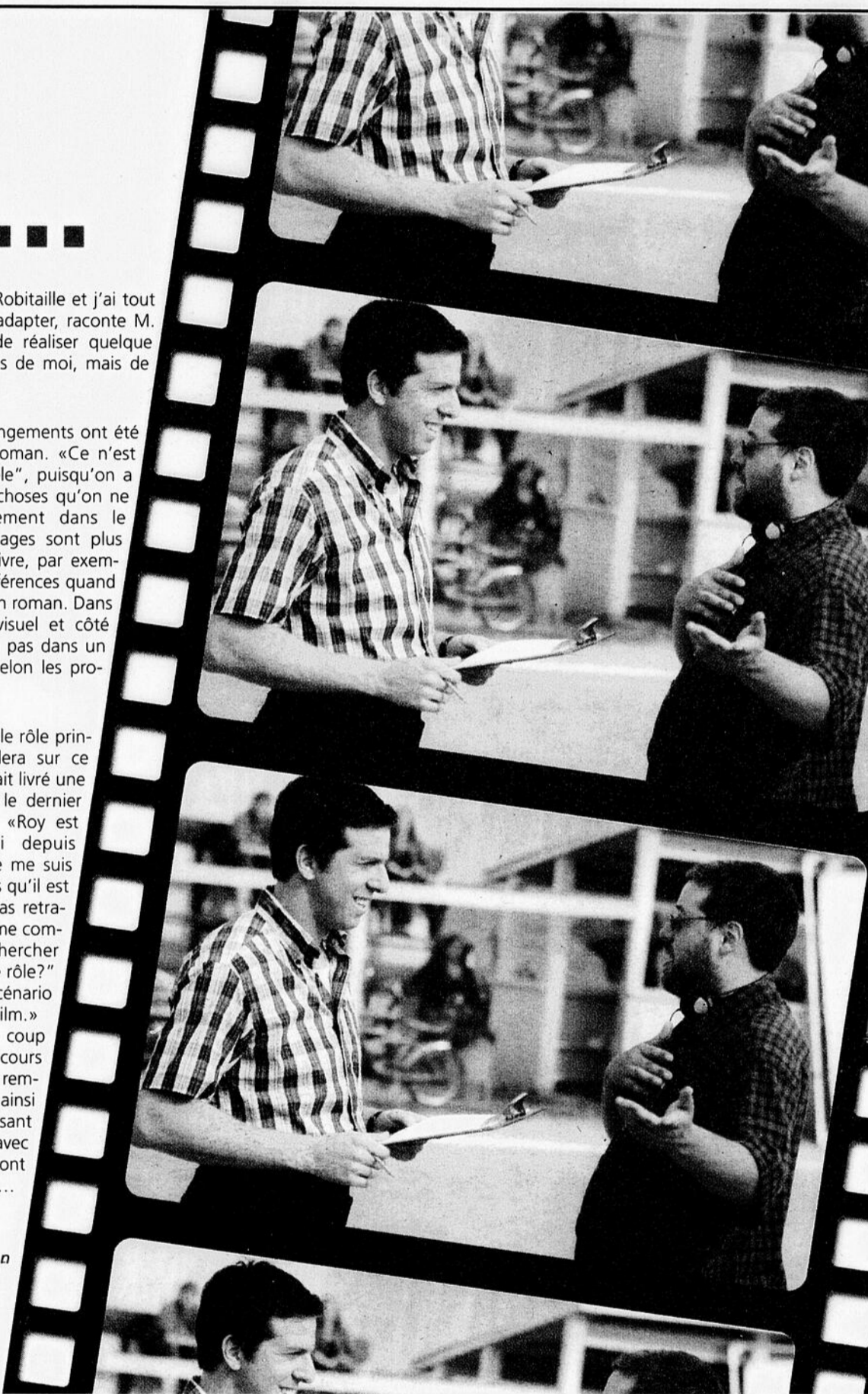
Toutefois, quelques changements ont été apportés à l'histoire du roman. «Ce n'est pas une adaptation "fidèle", puisqu'on a développé beaucoup de choses qu'on ne retrouve pas nécessairement dans le roman. Certains personnages sont plus développés que dans le livre, par exemple. Il y a toujours des différences quand on adapte un film tiré d'un roman. Dans un film, il y a le côté visuel et côté sonore qu'on ne retrouve pas dans un livre, et il faut travailler selon les propriétés du cinéma.»

Comédien fétiche

Bien qu'il ne tienne pas le rôle principal, Roy Dupuis travaillera sur ce nouveau projet, lui qui avait livré une solide performance dans le dernier film de Francis Leclerc : «Roy est devenu un grand ami depuis «Mémoires affectives». Je me suis dit : "Je le connais, je sais qu'il est bon, alors pourquoi ne pas retravailler avec lui? Pourquoi me compliquer la tâche et chercher quelqu'un d'autre pour ce rôle?" Alors je lui ai fait lire le scénario et il a accepté de faire le film.»

«Un été sans point ni coup sûr» sortira en salles au cours de l'été 2008. L'histoire, remplie de rebondissements, ainsi que le ton léger et divertissant du récit, tomberont pile avec la saison estivale et plairont aux cinéphiles, à coup sûr...

Francis Leclerc (à droite), dirige une belle distribution dans «Un été sans point ni coup sûr» : Patrice Robitaille (à gauche), Roy Dupuis, Guy Thauvette, Jacinthe Laguë et le jeune Pierre-Luc Funk. (Photo : Sébastien Raymond).



Heures d'ouverture prolongées pour mieux vous servir!

NOS HEURES D'ACCUEIL GUICHETS-CAISSIERS

(Services courants et guichets commerciaux)

• Lundi	10 h à 14 h	
• Mardi	10 h à 14 h	
• Mercredi	10 h à 14 h	*10 h à 19 h
• Jeudi	10 h à 19 h	*10 h à 20 h
• Vendredi	10 h à 14 h	*10 h à 17 h

* Au 513, rue Masson, Terrebonne, 2250, chemin Gascon, Terrebonne et 1101, rang Saint-François, Terrebonne

SERVICES FINANCIERS

(Prêts et placements)

• Lundi	9 h 30 à 17 h
• Mardi	9 h 30 à 17 h
• Mercredi	9 h 30 à 20 h
• Jeudi	9 h 30 à 20 h
• Vendredi	9 h 30 à 16 h
• Samedi	*9 h à 13 h 30

*Au siège social seulement



Desjardins
Caisse populaire Terrebonne
(450) 471-3735

André Shatskoff, directeur général

SIÈGE SOCIAL
513, montée Masson, Terrebonne
CENTRES DE SERVICES FINANCIERS
1299, boul. des Seigneurs, Terrebonne
2250, chemin Gascon, Terrebonne
1365, Grande-Allée, Lachenaie
1101, rang Saint-François, Terrebonne **NOUVEAU**

CENTRE FINANCIER AUX
ENTREPRISES DESJARDINS
LES MOULINS
115-1, montée Masson (450) 474-1186

www.caisseterrebonne.com

Réalisez-vous...

qu'il n'est jamais trop tard pour passer à votre caisse !

11

11

11



PARTEZ L'ÉTÉ DU BON PIED

USEZ DE BON SENS DURANT L'OFFENSIVE DE A À Z

45 EN INVENTAIRE



Version 1.8SL illustrée

BERLINE VERSA 1.8S 2007

ENSEMBLE OPTION PLUS

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE :

- INTÉRIEUR SPACIEUX EN TÊTE DE SA CATÉGORIE¹
- CLIMATISEUR • BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE
- TÉLÉCOMMANDE DE VERROUILLAGE ET DEVERROUILLAGE DES PORTES • LÈVE-GLACE ET SERRURES ÉLECTRIQUES

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES
★★★★★

SENTRA 2.0 2007

ENSEMBLE OPTION PLUS

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE :

- TENUE DE ROUTE EN TÊTE DE SA CATÉGORIE¹
- VERROUILLAGE DES PORTES ÉLECTRIQUE
- 140 CHEVAUX • SONORISATION AM-FM-CD
- TÉLÉCOMMANDE DE VERROUILLAGE ET DEVERROUILLAGE DES PORTES
- TECHNOLOGIE XTRONIC™ CVT À CONSOMMATION RÉDUITE DE CARBURANT
- CLIMATISEUR



Version 2.0S illustrée

L'OFFRE 0\$
SIGNEZ ET PARTEZ

0\$

COMPTANT INITIAL
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À LA LOCATION

239\$

PAR MOIS/60 MOIS
(excluant TPS/TVQ)

Incluant transport et pré-livraison de 1150 \$

À L'ACHAT

PDSF DE 17 380 \$

FINANCEMENT À PARTIR DE

1%

JUSQU'À 60 MOIS²

L'OFFRE 0\$
SIGNEZ ET PARTEZ

0\$

COMPTANT INITIAL
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À LA LOCATION

269\$

PAR MOIS/60 MOIS
(excluant TPS/TVQ)

Incluant transport et pré-livraison de 1200 \$

À L'ACHAT

PDSF DE 19 203 \$

FINANCEMENT À PARTIR DE

1%

JUSQU'À 60 MOIS²

ALTIMA 2007

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE :

- CHEVAUX ET CONSOMMATION D'ESSENCE EN TÊTE DE SA CATÉGORIE¹ • LÈVE-GLACES, MIROIRS ET RETROVISEURS EXTÉRIEURS ÉLECTRIQUES À GLACE DÉGIVRANTE • TECHNOLOGIE XTRONIC™ CVT À CONSOMMATION RÉDUITE DE CARBURANT
- CLÉ INTELLIGENTE



Version 3.5SE illustrée

Avec 2,700\$
comptant + taxes

À LA LOCATION

298\$

PAR MOIS/48 MOIS
(excluant TPS/TVQ)

Incluant transport et pré-livraison de 1275 \$

À L'ACHAT

PDSF DE 25 357 \$

FINANCEMENT À PARTIR DE

1%

JUSQU'À 60 MOIS²

VERSA À HAYON 1.8S 2007

- INTÉRIEUR SPACIEUX EN TÊTE DE SA CATÉGORIE¹
- BOÎTE DE VITESSES MANUELLE À 6 RAPPORTS
- SONORISATION AM-FM-CD
- LIVRABLE AVEC LA TECHNOLOGIE XTRONIC™ CVT À CONSOMMATION RÉDUITE DE CARBURANT

À L'ACHAT

PDSF À PARTIR DE
14 598 \$

FINANCEMENT À PARTIR DE

1%

JUSQU'À 60 MOIS²



Version 1.8SL illustrée

65 EN INVENTAIRE

GRANDE GAGNANTE DE L'ANNUÉE DE L'AUTOMOBILE 2007. CATÉGORIE SOUS-COMPACTES.

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE³

PROGRAMME POUR DIPLOMÉS NISSAN

GRENIER NISSAN

1275, montée Masson, Terrebonne

450 471-9444 • 1-866-316-2062

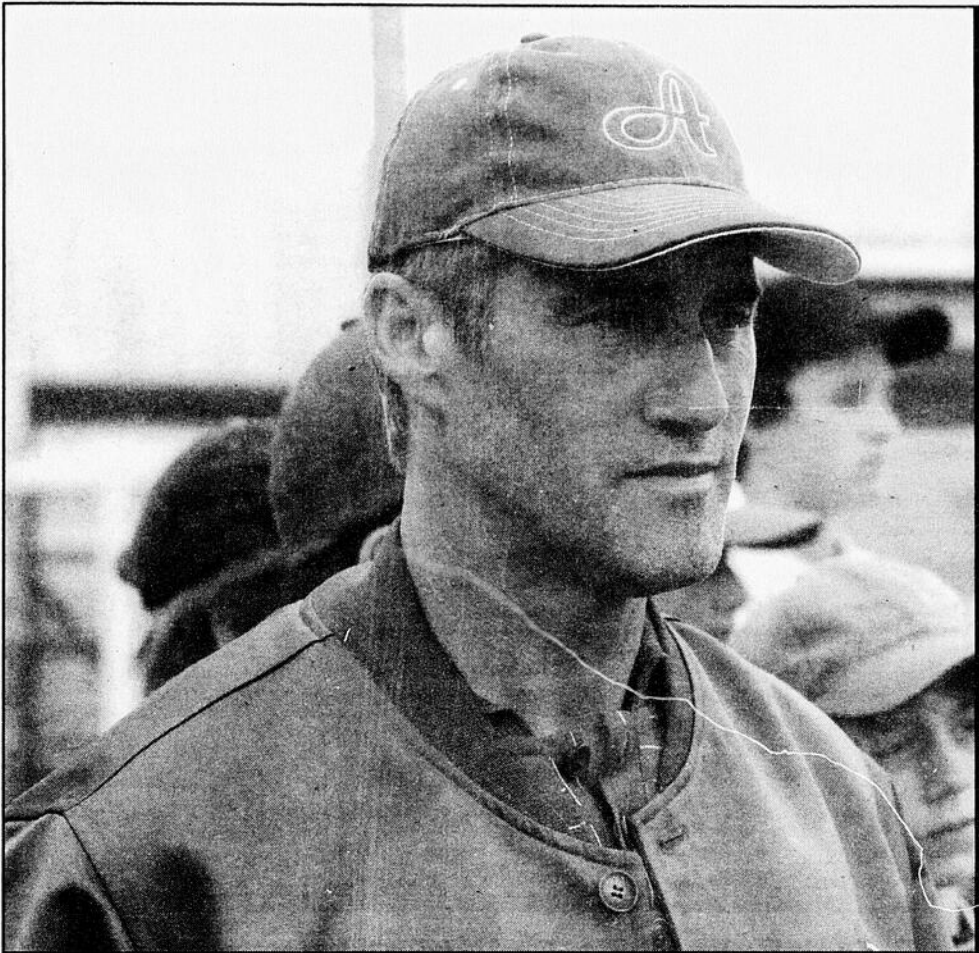
www.greniernissan.com

Montée Masson à l'intersection de



1 Offre de location disponible sur les modèles neufs 2007 de berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4LG77 BN00) berline Versa 1.8SL telle qu'illustrée (B4RG57 AA00) Altima 2.5S (T4RG17 AE00) Altima 3.5SE telle qu'illustrée (T4SG17 LD00) Sentra 2.0 avec l'ens. Option Plus (C4LG17 BN00). Mensualité de 249 \$ /282 \$ /379 \$ /480 \$ /279 \$ pour un terme de 60/48/48/48/60 mois avec acompte ou échange équivalent de 0 \$ excluant la TPS/TVQ. Frais de transport et de pré-livraison de 1150 \$ /1150 \$ /1275 \$ /1275 \$ /1200 \$ compris. Pour un temps limité, 0 \$ de dépôt de sécurité sur les modèles 2007 de l'Altima, Sentra et berline Versa. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10\$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances en sus. Frais d'inscription du contrat de 49\$ incluant les frais d'inscription du RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. 1 Le comptant initial est basé sur le prix de vente du véhicule comprenant les options, les accessoires, les frais de transport et pré-livraison et les taxes applicables (climatisation, carburant, pneus, etc.) et est soumis à la TPS/TVQ. 2) Première mensualité, toutes taxes incluses, est acquittée pour vous par Nissan Canada à la location de certains modèles neufs et de démonstration de la berline Versa/Altima/Sentra. Le premier versement client est exigible 30 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquittées. *PDSF de de Berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4LG77 BN00) / Altima 2.5S (T4RG17 AE00) / Sentra 2.0 avec l'ens. Option Plus (C4LG17 BN00) / Versa à hayon 1.8S (B5LG57 AA00) de 17 398\$/25 357 \$ / 19 203 \$ / 14 598 \$. Taux de financement à l'achat de 1% pour un terme jusqu'à 60 mois. Frais de transport et de pré-livraison de 1150 \$ /1275 \$ /1200 \$ /1150 \$ taxes, immatriculation, assurances, frais d'inscription du contrat de 49 \$ incluant les frais d'inscription RDPRM et obligations sur pneus neufs en sus. 2) Versa 2007/Sentra 2007 contre les concurrents de base 2007. 3) Sur une base comparative avec la compétition, la Sentra de Nissan est en tête de la catégorie des sous-compactes. 4) Sur une base comparative, la Altima de Nissan est en tête de catégorie des véhicules hybrides pour la meilleure consommation d'essence. Sur une base comparative, la Nissan Altima est en tête de la catégorie des intermédiaires pour le plus de chevaux comparativement au 4 cylindres. 5) Cote de sécurité 5 étoiles attribuée à la Versa pour les essais de chocs latéraux de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) en 2006. La cote de sécurité 5 étoiles est la cote gouvernementale la plus élevée pour les essais de chocs latéraux. 1. *Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent leur propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. 1) Chez les concessionnaires participants. 1) Seuls les modèles neufs de la Versa, Sentra, Altima, X-Trail, Xterra et Frontier sont admissibles au Programme pour diplômés. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. et/ou à ses filiales nord-américaines.

De retour au jeu



Roy Dupuis avoue que son défi, dans «Un été sans point ni coup sûr» consiste à «jouer quelqu'un de plate».

Pour une seconde fois, le comédien québécois Roy Dupuis se retrouve sous la gouverne de Francis Leclerc, dans un rôle on ne peut plus différent de celui que nous présentait «Mémoires affectives». Cette fois, il enfilerait les habits du «coach Turcotte» afin de diriger une équipe de base-ball mineur.

ISABELLE DESMARAIS

redaction@larevue.qc.ca

Avec son film «Un été sans point ni coup sûr», Francis Leclerc va bien au-delà du simple jeu. Le base-ball y est utilisé comme un prétexte au déroulement de l'histoire. «Le sujet principal du film n'est pas le base-ball, comme le hockey l'était pour «Maurice Richard», raconte Roy Dupuis. Le sport, c'est seulement la toile de fond. Le film parle plutôt de la famille et de l'adolescence, à une époque où le base-ball représente un peu la société. Martin, le personnage incarné par Pierre-Luc Funk, se pose un tas de questions, à savoir où est sa place exactement dans le monde, quelles sont ses aptitudes réelles. Il va se rendre compte qu'il se fait peut-être une image irréaliste de ses rêves.»

Quand le sport n'est plus un jeu

Dans l'épopée du personnage de Martin, M. Turcotte s'immiscera comme un moniteur de premier ordre, et le potentiel de son équipe fera

envie au jeune garçon. «M. Turcotte est un excellent instructeur et il le sait. Le base-ball représente quelque chose de très sérieux, et de trop sérieux même», souligne le comédien qui, plus jeune, a pris la décision d'arrêter de pratiquer son sport favori, à cause de ce côté trop «sérieux»: «J'ai déjà vécu la situation que décrit le film. J'aurais pu aller très loin dans le hockey, mais j'ai arrêté parce que ça n'avait plus de sens. Ça devenait beaucoup trop strict. Mon équipe ne comprenait même pas que je puisse manquer une partie pour aller voir Genesis, un des groupes les plus populaires à l'époque! C'est un peu ce qui arrive avec mon personnage. Il prend son sport beaucoup trop à cœur», explique Roy Dupuis.

Un défi, tout de même

Le personnage de M. Turcotte étant un rôle de soutien, le tournage de «Un été sans point ni coup sûr» ne représente pas le même défi que le dernier long métrage de Francis Leclerc, «Mémoires affectives». «Cette fois, je n'ai pas le film sur le dos, si on peut dire. Ce n'est pas moi le personnage principal. Mais mon rôle représente quand même un certain défi: celui de jouer quelqu'un de plate!» conclut le comédien qui, cet été, travaillera également sur le prochain film de Louis Bélanger, «Timekeeper», ainsi que sur celui de Jean-François Richet, «L'instinct de mort», consacré à la vie du criminel Jacques Mesrine et dans lequel Roy Dupuis partagera la vedette avec Vincent Cassel.

Le retrait de l'homme macho



Patrice Robitaille troque ses habituels rôles de macho pour un personnage de comptable cartésien fêru de base-ball qui fonde une équipe. (Photo: Sébastien Raymond)

On lui attribue généralement des rôles d'homme macho, grand mur d'insensibilité, éternel gamin qui se refuse à vieillir, plus fidèle à ses «chums» qu'il ne le sera jamais à sa blonde. Bref, Patrice Robitaille incarne très souvent le type d'homme qui fait pâlir de rage la gente féminine au complet. «Un été sans point ni coup sûr» nous réserve, cette fois, un personnage totalement différent.

ISABELLE DESMARAIS

redaction@larevue.qc.ca

Après les longs métrages «Québec-Montréal», «Horloge biologique» et «Cheech», sans oublier la série «Les Invincibles», présentée sur les ondes de Radio-Canada, Patrice Robitaille brise son carcan habituel pour le film de Francis Leclerc. «Je joue Charles Garneau, le père de Martin. C'est un comptable, un cartésien qui se plaît dans la vie qu'il mène avec son fils et son épouse, Mireille. Celle-ci est une pionnière, et quand elle décide qu'elle veut aller travailler (n'oublions pas que le film se déroule en 1969...), il se retrouve déstabilisé», raconte le comédien.

Charles fondera sa propre équipe de base-ball, dans laquelle jouera Martin en attendant que se réalisent ses rêves. Il se rendra compte, par la

suite, que son fils a besoin de lui plus qu'il ne l'imaginait.

Films d'époque

Ce ne sera pas la première fois que nous verrons Patrice Robitaille mettre en œuvre ses talents dans un film d'époque. Durant l'année 2005, le comédien a participé à deux grandes productions québécoises, soit «Le Survenant», dans le rôle d'Odilon Provençal, et «Maurice Richard», dans le rôle d'Émile «Butch» Bouchard. Comme un vent de fraîcheur, nous reverrons le comédien au grand écran dès l'été 2008.

GRENIER NISSAN



NISSAN X-TRAIL SE 4x4 2005
Manuelle 5 vitesses, groupe électrique, régulateur de vitesse, radio 6 cd, toit ouvrant, sièges chauffants, moteur 4 cyl., 2.5 L, 175 ch., 65.000 km, balance de garantie nissan, rapport d'inspection remis dans vos mains! 21,495 \$ no de stock U07-061

1275, montée Masson, Terrebonne
Tél. : (450) 471-9444 1-866-316-2062
www.greniernissan.com

NOUVELLE ADRESSE

maintenant au :
**784, montée Masson
au rez-de-chaussée**

**Denturologiste
Jacques Chabot D.D.**

RÉPARATION DE PROTHÈSES EN 1 HEURE

- Fabrication de prothèses complètes et partielles
- Fabrication de prothèses dentaires sur implants
- Ajustement de prothèses dentaires trop grandes
- Examen de vos gencives et de vos prothèses
- Nettoyage et conseils d'entretien
- Base molle

**COURTOIS ET À L'ÉCOUTE
DE VOS BESOINS.**

Assurances acceptées

À votre service depuis plus de 25 ans

Édifice Luc Doyle **450 474-4770**

Estimation gratuite

mini putt
TERREBONNE

«UN SPORT POUR TOUTE LA FAMILLE»
www.miniputtde Terrebonne.com

BIIRRRRDIIIIE !

Économisez **1\$**

SUR UNE PARTIE AU PRIX RÉGULIER
Non monnayable, un coupon par personne. Ne peut être combiné. Coupon original obligatoire, photocopie refusée.
Aucune date d'expiration

Terrebonne
4525, boul. de Hauteville
450 492-3313

11

11

11

un brin d'histoire

www.larevue.qc.ca

AIMÉ DESPATIS



IL Y A 100 ANS AU CONSEIL MUNICIPAL DE MASCOUCHE

Un nouveau pont, des trottoirs pour le village et de l'eau potable

Bien que la municipalité de Saint-Henri de Mascouche existe depuis 1855, seuls les livres des délibérations depuis 1906 ont été conservés. En 1907, trois dossiers majeurs sont alors débattus par l'équipe nouvellement réélue du maire Uldaric Corbeil.

Le pont du Rapide

À chaque débâcle sur la rivière, le pont de bois du Rapide, près du manoir et du moulin seigneurial qui appartiennent au maire, se retrouve dans un état lamentable. Au printemps 1907, le conseil municipal est de nouveau divisé et se rend sur place. Doit-on faire de coûteuses réparations ou construire un pont neuf?

On décide de prendre avis auprès d'Ovide Gosselin de l'Épiphanie, «homme expérimenté en la matière». Ce dernier recommande la construction d'un pont de fer. L'appel d'offres publié dans «La Presse» et «Le Star», bien que sans plans et devis, précisera que le nouveau pont devra être comme celui de Lachenaie!

Des subventions sont demandées aux députés fédéral et provincial, et après vérification des références du plus bas soumissionnaire, le contrat est accordé le 15 juin à l'entrepreneur Pacifique Leroux de Terrebonne, pour la somme de 3 700 \$, pour une livraison

au plus tard le 1er avril 1908!

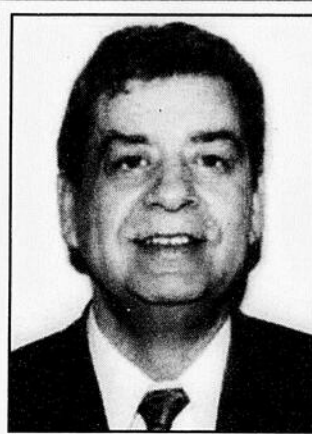
Parce qu'il n'y a plus rien dans la caisse municipale et qu'entre autres, une avance doit être consentie à l'entrepreneur, le conseil vote le 7 septembre, pour l'année 1907-1908 : «qu'une somme de dix-neuf cent quatre-vingt-quinze piastres soit prélevée par voie de taxation directe sur les biens imposables de cette municipalité impartie sur chaque contribuable au prorata de son évaluation faite au Rôle d'évaluation en force».

Les trottoirs du village

À la même assemblée, le règlement numéro 1 vient corriger une anomalie de longue date qui, en cas d'accidents, risque de causer du tort à la municipalité : les trottoirs du village sont réglemémentés depuis juin 1876, sauf sur la rue Laurent, l'actuelle rue Jeannotte.

Chaque propriétaire devra, à ses frais et dépens et au plus tard le 15 novembre, faire son trottoir du côté nord de la rue Laurent sur toute la longueur de son emplacement : «les trottoirs auront trois pieds de large, seront faits avec mardiers sains de deux pouces d'épais, posés des travers et cloués avec clous de quatre pouces sur des sommiers de quatre pouces par quatre». Il sera également responsable de son entretien, y compris l'enlèvement de la neige sur toute sa largeur dès huit heures du matin!

La motion proposée par le conseiller Joseph Archambault et secondée par Urgel Bourgoin précise que : «toute personne passant à cheval



Deux appels de Jean-Claude Coutu

Notre collaborateur Jean-Claude Coutu, originaire de Mascouche, assure cette semaine la rédaction de notre «Brin d'Histoire» avec ces notes intéressantes sur le conseil municipal de Mascouche en 1907.

M. Coutu lance ici deux appels à nos lecteurs :

- Des exemplaires de la brochure «La Maison Renault» de Mascouche, publiée en 1986 par la Société d'histoire de la région de Terrebonne, sont maintenant disponibles au prix de 10 \$. On communique avec Louis Duval, de la Ville de Mascouche, en composant le 45 474-4133.
- L'auteur rédige actuellement l'histoire du couvent de Mascouche, l'actuel hôtel de ville, et il lance un appel à tous, pour ceux et celles qui auraient des souvenirs, des anecdotes ou des photos anciennes. Communiquez avec lui par téléphone au 514 355-9556 ou par courriel à jccoutu@videotron.ca.



Le pont de fer du Rapide de Mascouche, près du domaine seigneurial, tel qu'il était quand on l'a remplacé par le nouveau pont en ciment, ici en construction au début des années 1990. (Photo : collection Aimé Despatis, CRAL)



Le chemin Sainte-Marie au village vers 1910. (Photo : collection du Comité des fêtes du 250e anniversaire de Mascouche)

ou en voiture ou faisant passer aucune bête de somme ou bête à cornes sur les trottoirs encourra une pénalité de pas moins de une piastre et pas plus que dix».

De l'eau potable

À cette même assemblée, les membres du conseil adoptent le règlement numéro 2 parce «qu'il existe dans la paroisse de St-Henri-de-Mascouche, des cours d'eau où plusieurs se servent de cette eau pour l'alimentation domestique, entre autres celui connu sous le nom de rivière St-Jean-Baptiste, cours d'eau Taubang, Lapointe, cours d'eau du Grand Coteau, etc., celui... de la Cabane Ronde... celui des Grandes Prairies».

On y précise que : «Il sera défendu à toute personne de jeter dans les cours d'eau, soit en été ou hiver, ou de déposer ou enterrer sur les grèves de ces cours d'eau des saletés, débris, immondices, ou autres effets, ou animaux qui pourraient contaminer cette eau».

En cas d'infraction, l'amende, émise par les inspecteurs chargés du respect de la nouvelle réglementation, sera cette fois-ci «de pas moins de deux piastres, mais de pas plus de cinq».

Sept ans plus tard, la compagnie d'aqueduc du village sera créée pour alimenter en eau potable les Mascouchois, à partir des sources de la Côte des Bassins, l'actuel parc des Pins, chemin Sainte-Marie.

Cent ans plus tard, l'environnement reste un sujet fort préoccupant, et plusieurs souhaitent que de tels dossiers soient de nouveau à l'ordre du jour. L'assainissement de la rivière Mascouche et l'aménagement de ses berges près du pont Le Gardeur, face à l'église Saint-Henri, en sont des exemples.

Jean-Claude Coutu
23 juin 2007

Sources :
ARCHIVES DE LA VILLE DE MASCOUCHE, Livre des délibérations du conseil municipal de Mascouche commencé le 18 août 1906
GRAVEL, Denis, «Histoire de Saint-Henri-de-Mascouche (1750-2000)», Société de recherche historique Archiv-Histo inc., ISBN 2-920480-62-6, 1er trimestre 2000, 50 pages.

PHOTOS : Collection du Comité des fêtes du 250e de Mascouche

liberté sauvage
FRANÇOIS RENÉ
www.libertesauvage@hotmail.com
www.larevue.qc.ca

Mal au cœur

Comment dire les choses qui font mal?
Parmi les votes-n'importe-quoi
Combien tu vaux?
Achetable...

Jusqu'à se sentir coupable
De respirer?
Assujettis aux bulldozers
Les effoires de l'impérialisme!

Tout vendu à l'autre grosse poche
À qui mieux-mieux
La droite taloché dans face
Regarde pis avale

Les rats mangent le navire
Parmi les menteries de la surface
L'océan dessous ne mentira pas
Bienvenue le monde...

Derrière chez nous il y avait une rivière
Personne ne s'y baigne plus...
Pourquoi...
Bois-tu l'eau des toilettes avec ce qu'il y a dedans?

Est-ce que c'est normal?
D'être le dindon de la farce?
D'être esclave payé pour se la fermer?
D'être engraisé pour se faire manger?

Non

CLÔTURE

Visitez
notre salle
de montre

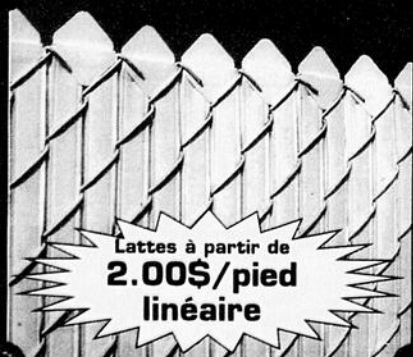
Service
d'installation
professionnel

DIRECTEMENT DE L'USINE

www.cloturesfrontenac.com
www.lattes-de-clotures.com

Le plus grand centre de la clôture sur la Rive-Nord
**!! ÉCONOMISEZ DES
CENTAINES DE DOLLARS !!**

A partir de
21.00\$/piéd



Lattes à partir de
**2.00\$/piéd
linéaire**

Clôtures Frontenac

3318 Jacob Jordan
Terrebonne
(sortie 35 de la 640)

450-968-1000

Bienvenue
aux
contracteurs

Une tournée «privilège» à ne pas manquer !

Le Festival Mémoire et Racines s'associe au Conseil de développement bioalimentaire de Lanaudière (CDBL) pour offrir aux festivaliers un forfait alliant la visite d'entreprises agrotouristiques de la région à un accès au Festival Mémoire et Racines.

Le 27 juillet, ce sera l'occasion de se laisser guider en autocar pour la découverte de quatre lieux agrotouristiques de Lanaudière, agrémentée de musiciens de Mémoire et Racines pendant le dîner champêtre. Le forfait comprend une visite de Miel de Chez Nous, situé à Sainte-Mélanie, où les gens vivront un véritable safari-abeilles par l'ouverture d'une ruche. La tournée se poursuivra à Saint-Jean-de-Matha au Domaine Maurel-Coulombe, où toutes les papilles seront charmées par le foie gras de canard. Le dîner aura lieu à l'Artisan fumeur, à Man-

deville, où les visiteurs découvriront les secrets du fumage ancestral et le talent de musiciens traditionnels. En après-midi, les visiteurs prendront la direction des Jardins du Grand Portage, situés à Saint-Didace, où ils pourront contempler de magnifiques jardins orientaux et anglais et découvrir l'histoire de jardins de plus de 25 ans de culture biologique. Le transport en autocar est inclus, de même qu'une consommation au Cabaret du Festival ainsi qu'un accès soirée ou week-end au Festival.

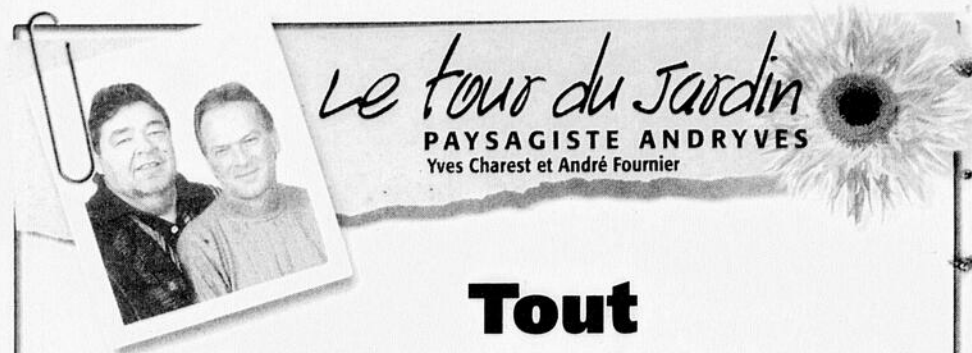
Le départ pour la tournée s'effectuera à 9 h 00 au Centre Bosco, à Saint-Charles-Borromée, et le retour est prévu pour 16 h 30. Avec un accès soirée au Festival, le coût du billet est de 100 \$ par personne, taxes incluses. Si vous désirez un passeport week-end au Festival, le coût du billet est de 145 \$ par personne, taxes incluses. Ne manquez pas la chance de participer à cette grande tournée culturelle!

Un élan de solidarité

À la suite de l'incendie qui a détruit l'église de Sainte-Émélie-de-l'Énergie, dans la nuit de mercredi 27 au jeudi 28 juin, la direction du Festival de Lanaudière, par la voix du père Fernand Lindsay et de François Bédard, directeur général, tient à exprimer toute sa sympathie à la communauté éprouvée.

D'un commun accord avec les autorités municipales et dans un souci de solidarité avec la population, le festival, qui a lieu du 7 juillet au 5

août à Joliette, a pris la décision de maintenir le concert du mardi 24 juillet dans le village, tel qu'annoncé. Le violoniste Jean-Sébastien Roy, musicien lanaudois qui devait se produire en concert à l'église, s'est aussi dit ravi de voir que son concert aura toujours lieu à Sainte-Émélie-de-l'Énergie. Le festival invite donc la population à entendre Jean-Sébastien Roy, violoniste, accompagné du pianiste Jean Saulnier, le mardi 24 juillet, à 20 h, au Centre culturel et sportif Jean-Antoine-Leprohon, situé au 140, rue Émélie-Bolduc, à Sainte-Émélie-de-l'Énergie. Pour de plus amples renseignements sur le festival, visitez le www.lanaudiere.org.



Tout le monde dehors !

L'arrière-cour devient de plus en plus une pièce supplémentaire de la maison. Elle devient vite l'endroit préféré de toute la famille. L'expression salon extérieur ou outdoor living est de plus présente dans le vocabulaire des gens. Chaque année, le marché ajoute à ses collections des designs, des matériaux et des tissus qui se comparent avantageusement à la qualité des meubles d'intérieur. La terrasse devient alors un havre de quiétude et un îlot de détente; de plus, l'utilisation d'un treillis décoratif ou d'un auvent apporte l'intimité tant désirée, donne une ambiance enveloppante et encadre votre zone d'ameublement de jardin, le barbecue, la piscine et le spa.

Parlez-en à votre Maître Paysagiste qui saura vous conseiller et vous assurer leur bonne intégration à l'ensemble de votre aménagement.

Les fines herbes et plus...

Un espace d'un ou deux mètres carrés ou quelques contenants sur votre balcon ou votre terrasse suffisent pour s'adonner à la culture des fines herbes et de quelques légumes.

Le choix des herbes à faire pousser

dépend entre autres de l'espace disponible et des heures d'ensoleillement. Certaines plantes semblent avoir la faveur des connaisseurs : la ciboulette, le cerfeuil, l'estragon, le basilic, le thym, le persil et la sauge. Notez aussi que toutes ces herbes peuvent être cultivées en pot... comme la menthe qui est envahissante lorsque plantée en pleine terre.

Pour les légumes, choisissez l'endroit le plus ensoleillé de votre cour afin qu'ils profitent correctement. Évitez de faire votre potager à proximité des arbres et autres plantes qui peuvent faire de l'ombre et utiliser la nourriture du sol. Dernier conseil, il est préférable que le niveau du jardin soit un peu plus élevé que celui du reste du terrain; cela permet un bon drainage du sol, un point important dans la culture des légumes.

MAÎTRE PAYSAGISTE
www.andryves.com

Déjà 20 ans avec vous

Paysagiste ANDRYVES • 793, Natachquan, Lachenaie • 450 474-4618

5 000\$ en bourses à la jeunesse
INSCRIVEZ-VOUS VITE !

Ⓞ Prix Lionel-Grenier 2007, 1^{re} édition Ⓞ

Institué en 2007, le prix Lionel-Grenier met en relief et encourage le dépassement personnel de jeunes, originaires de Terrebonne, Mascouche et des secteurs Lachenaie et La Plaine de Terrebonne.

Pour sélectionner les lauréats, le jury analyse la performance, l'engagement, l'excellence, la persévérance des jeunes inscrits dans des domaines, tels que l'art et de la culture, les sports, l'excellence scolaire et/ou l'action communautaire. L'engagement du jeune dans son action doit s'étaler sur un minimum de trois ans. Pour être admissible, le jeune doit être âgé de 12 à 24 ans, inclusivement, et ce, au 31 décembre 2006. De plus, les bourses remises doivent avoir un rôle déterminant dans la poursuite de l'action de ces jeunes lauréats qui jouissent de moyens financiers moins soutenus.

Bourses

En 2007, les bourses totalisent 5 000 \$, soit un premier prix de 2 500 \$, un second prix de 1 500 \$ et un troisième prix de 1 000 \$.

Pour s'inscrire

On peut s'inscrire en remplissant ce formulaire d'inscription en y annexant le dossier de candidature. Des formulaires sont disponibles à La Revue (231, rue Sainte-Marie, Terrebonne) et chez Grenier Pontiac Buick GMC (1325, carré Masson, Terrebonne). On peut également imprimer le formulaire à partir du site Internet www.groupegrenier.com. Ces documents peuvent parvenir au jury par courriel au prixlionelgrenier@hotmail.com ou par la poste à l'adresse suivante : Prix Lionel-Grenier 2007, 971 rue Saint-Louis, Terrebonne. J6W 1K1.

Formulaire d'inscription

Nom : _____ Adresse : _____

Téléphone : _____ Courriel : _____

Nom du répondant (si inscrit à moins de 18 ans) : _____ Numéro de téléphone (si différent du candidat) : _____

Secteur d'activité : _____ Années de pratique : _____

Meilleur résultat obtenu ou réalisation marquante : _____

Realisations ou performance : _____

Progression : _____

Utilisation et besoin de la bourse : _____

La date limite pour s'inscrire est le 15 août 2007. Si la candidature est envoyée par la poste ou par courriel, le tampon ou la date d'envoi en fera foi.

Qui était Lionel Grenier ?

Homme d'affaires reconnu et issu du monde automobile, ce bâtisseur a œuvré pendant 45 ans au sein du mouvement optimiste sur le plan international et, dans sa communauté, à Terrebonne. Ce bénévole émérite a fait rayonner son action dans tous les domaines de la société humaine.

Parrain



Partenaire principal



Partenaire média



11

11

11

Nouvelle recrue au banc des joueurs

Pour un adolescent de 13 ans, quoi de plus excitant que d'être transporté, pour la première fois, dans l'univers étourdissant d'un plateau de tournage, d'y œuvrer comme acteur principal aux côtés de têtes d'affiche comme Roy Dupuis et Patrice Robitaille, pour les besoins du film d'un réalisateur comme Francis Leclerc? Rien ne semble à la hauteur de cette expérience, selon la jeune et nouvelle recrue Pierre-Luc Funk.

ISABELLE DESMARAIS

redaction@larevue.qc.ca

Si le personnage de Martin ne sera probablement jamais recruté par les Expos de Montréal, le comédien, lui, peut s'enorgueillir d'avoir été repêché pour le prochain film de Francis Leclerc, «Un été sans point ni coup sûr». L'aventure de Pierre-Luc Funk ne fait que commencer. «C'est mon premier film et je trouve ça "capotant"!» s'exclame Pierre-Luc.

Assis sur le banc des joueurs, le jeune homme attend impatiemment que Francis Leclerc donne le signal de la prochaine scène. Il est entouré de dizaines de figurants tout aussi jeunes, ce qui rend l'atmosphère du plateau tournage assez...

tumultueuse. Dans ce tohu-bohu, Pierre-Luc vit un rêve qui se concrétise chaque jour de plus en plus. «Au début, je ne réalisais pas que je me trouvais à côté de Roy Dupuis et de Patrice Robitaille, et que j'allais travailler avec eux. J'ai commencé à leur parler, et je me suis dégêné. Maintenant, on rit tout le temps ensemble, c'est vraiment "cool"!» raconte Pierre-Luc.

Le premier rôle... pour un premier rôle

Déjà familier avec le métier, Pierre-Luc a eu la chance de participer à l'émission jeunesse «Ramdam» (Télé-Québec) comme figurant, en plus d'avoir tourné dans un clip de musique et dans une publicité de FamiliPrix. C'est par un heureux concours de circonstances qu'il a obtenu le premier rôle dans le film de Francis Leclerc, sa toute première expérience comme comédien dans un long métrage. «Au début, je ne voulais même pas aller aux auditions. J'y suis quand même allé, pour voir. Ils m'ont rappelé, m'annonçant que j'avais été choisi pour le rôle de Pete, le meilleur ami du personnage principal. Finalement, quand on a commencé à répéter, Francis trouvait que je n'étais pas fait pour ce personnage, que j'étais trop sérieux et pas assez rêveur. Et il a changé mon rôle pour le personnage principal», explique-t-il.

Pierre-Luc campera donc le personnage de Martin, un garçon de 12 ans qui adore le base-



Pierre-Luc Funk tiendra l'affiche... et la batte dans le prochain film de Francis Leclerc. (Photo : Sébastien Raymond)

ball et qui rêve de jouer, un jour, pour les Expos de Montréal. Devant ses rêves, il devra pourtant composer avec la réalité et se résigner, pour l'in-

stant, à jouer dans la nouvelle équipe qu'a formée son père. Une carrière à suivre, et une performance à ne pas manquer...

Au rythme des tam-tams

La Maison de Pays vous convie, le samedi 14 juillet, à assister à un atelier de fabrication de tam-tam. Le formateur, Mars Allard, proposera alors de fabriquer l'instrument en apportant quelques pièces déjà travaillées.

Pour les intéressés, une formation de base quant à la façon de jouer du tam-tam sera of-

ferte. Autodidacte, M. Allard travaille le bois et s'adonne, lors de ses temps libres, à la fabrication de tam-tams.

L'activité se déroulera à La Maison de Pays - Région Lanaudière, le samedi 14 juillet, de 13 h 00 à 16 h 30, au 844, rue St-François-Xavier dans le Vieux-Terrebonne. En cas de pluie, l'activité sera remise au lendemain.

SPÉCIAUX

Fumier de mouton
Sac 30 litres
3/8⁵⁰ \$

Terre noire
Sac 30 litres
3/5 \$

Terre à jardin
Sac 30 litres
3/5 \$

1892, ch. St-Henri, Mascouche 450 474-0392

« DU VRAI BONBON POUR LES YEUX. MAGNIFIQUE. »
CLAUDIA LAROCHELLE, JOURNAL DE MONTRÉAL

« ...UNE EFFICACE MACHINE À FAIRE RIRE... »
MARIE LABRECQUE, LE DEVOIR

TÉNOR RECHERCHÉ

UNE COMÉDIE DE KEN LUDWIG

MISE EN SCÈNE DE PERRY SCHNEIDERMAN
TRADUCTION ET ADAPTATION DE BENOÎT BRIÈRE ET PERRY SCHNEIDERMAN

CHANTAL BARIL BENOÎT BRIÈRE PIERRE COLLIN PATRICE COQUEREAU
JACQUES GIRARD NATHALIE MALLETTE DOMINIQUE PÉTIN ADELE REINHARDT

décor JEAN BARD costumes MARYSE BIENVENU éclairages NORBERTS MUNCs conception sonore NICOLAS BASQUE

COMPLET LES 14 ET 21 JUILLET
À 20 HEURES 30
SUPPLÉMENTAIRE
LE 21 JUILLET À 19 HEURES

Théâtre du Vieux-Terrebonne

JUSQU'AU 8 SEPTEMBRE

RÉSERVATIONS **450 492.4777** sans frais **1 866 404.4777**

ADMISSION 514 790.1245 www.theatreduvieuxterrebonne.com

Déposez votre mise en candidature dès maintenant !

1000\$ en argent remis à l'un des finalistes 2007

15 catégories parmi 3 secteurs
Arts et culture, Sports, Communautaire

Date limite : 31 août 2007

www.galadegriffondor.com • Information : 450 471-0033

DE RETOUR ! ENCORE UNE FOIS, TOUS PEUVENT PROFITER DU
PRIX FAMILIAL FORD.*



RIEN DE PLUS SIMPLE
POUR VOTRE PRIX FAMILIAL FORD, VISITEZ TERREBONNE FORD

GRAND CHOIX DE VÉHICULES FORD 2007-2008

BIENVENUE DANS NOTRE FAMILLE.



GRATUIT, ENTRETIEN pour 1 an ou 20 000 km sur les véhicules d'occasion

F-150 FX4 2005

27 995\$

F-150 XLT 2005

26 995\$

F-150 FX4 2004

25 995\$



4x4, cuir,
toit ouvrant, 55,000 km

#72049



35,000 km

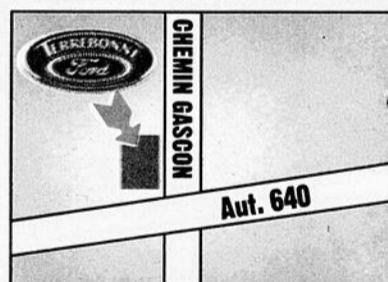
#72048



59,995 km

#72051

**Le meilleur concessionnaire Ford
 Toujours à la même place**



Une équipe Ford pour vous



Luc Soucy
Président
Déjà 16 ans
avec vous



Joël Quevillon
Vice-président
Depuis 11 ans
avec vous



Mathieu Gagnon
Dir. services financiers
Depuis 5 ans
avec vous



Clermont Tremblay
Représentant
Depuis 8 ans
avec vous



Pierre Gaudette
Représentant
Depuis 4 ans
avec vous



Philippe Généreux
Représentant
Depuis 2 an
avec vous



Fernand St-Amour
Représentant

**Le concessionnaire
 FORD #1 de Terrebonne**



**2730 ch. Gascon,
 Terrebonne, Qc J6X 4H6**

**(450) 968-9000
 www.tford.ca**



Bien pensé



* Le prix familial Ford est en vigueur uniquement du 1er juillet au 31 août 2007 chez les concessionnaires Ford Canada participants et s'applique à la plupart des véhicules Ford et Lincoln 2007 et 2008 neufs (à l'exception des véhicules suivants: Mustang Shelby GT 500, châssis-cabines Série F, bourgoin tronqués et châssis-rues Série E, camions LCF et poids moyens). Le véhicule neuf doit être commandé ou livré chez votre concessionnaire Ford/ Lincoln au plus tard le 31 août 2007. Le prix familial Ford exclut les frais de transport, d'immatriculation, d'assurances et d'équipement, les frais liés au FIDPM et toutes taxes applicables. Le prix familial Ford est assujéti à des frais d'administration de 100 \$ et à des frais de plein de carburant. Le prix familial Ford ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'Assistance-compétitivité des prix, à la Réduction de prix aux gouvernements, aux primes ou allocations-investisseurs pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quinquennale ou au programme des ambassadeurs. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs en vigueur au moment de l'achat ou de la location. ** Tous les véhicules neufs Ford 2007/2008, à l'exclusion des modèles LCF F-450 et F-750 2007/2008, bénéficient d'une garantie du groupe motopropulseur et d'un service complet d'assistance dépannage de 5 ans/100 000 km (au premier terme atteint), en plus d'une garantie des dispositifs de retenue de 5 ans/100 000 km (au premier terme atteint). De plus, pour tous les modèles Super Duty 2008 équipés d'un moteur diesel, la garantie du groupe motopropulseur est prolongée à 5 ans/160 000 km (équivalant à la garantie des moteurs diesel). Tous les véhicules Lincoln 2007/2008 bénéficient d'une garantie du groupe motopropulseur de 6 ans/110 000 km (au premier terme atteint), ainsi que d'un service complet d'assistance dépannage et d'une garantie des dispositifs de retenue de 5 ans/100 000 km (au premier terme atteint). Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Les véhicules illustrés peuvent être équipés de caractéristiques offertes en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Offres d'une durée limitée. Ces offres peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour plus de détails, veuillez consulter votre concessionnaire Ford ou Ford Lincoln, ou appeler le Centre de relations avec le client Ford au 1 800 565-3673.

11

11

11



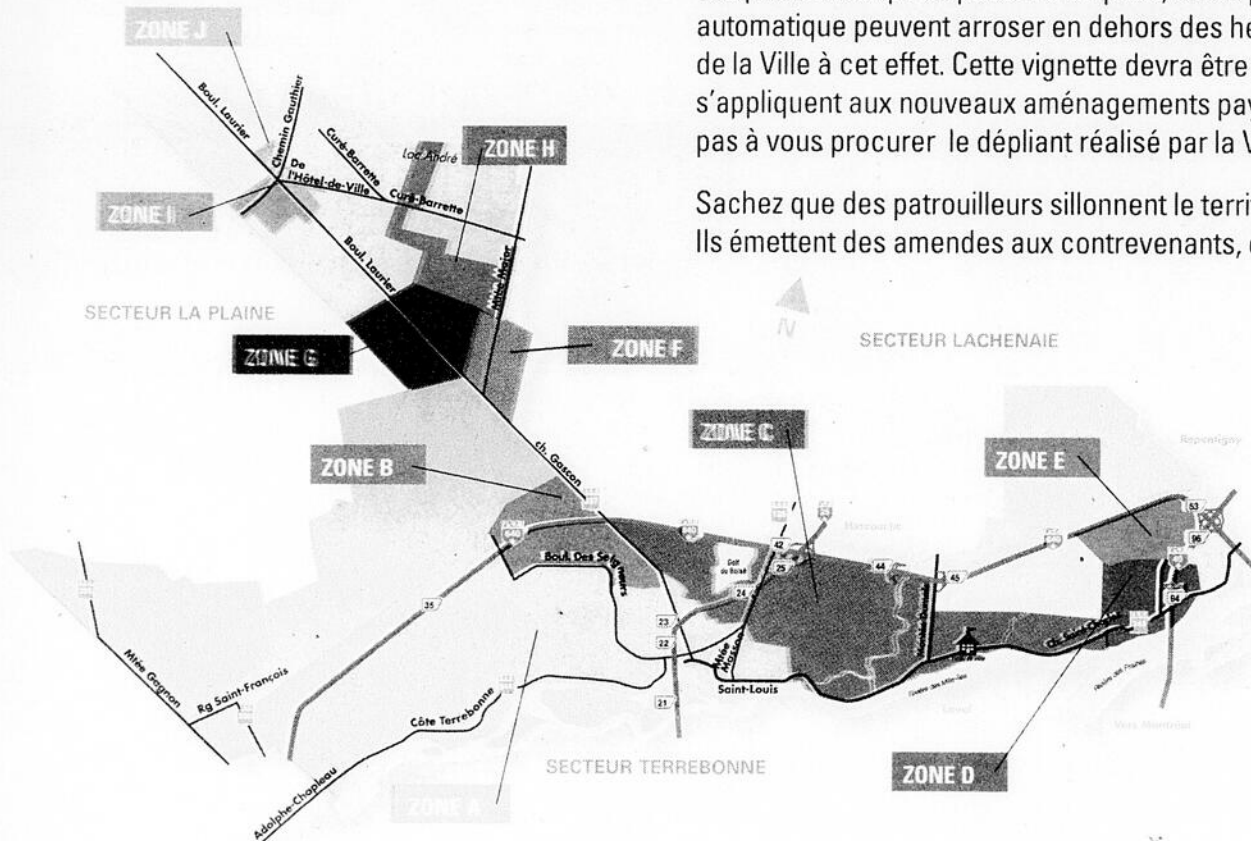
Terrebonne

La Ville souhaite la bienvenue à tous ceux et celles qui viennent de s'établir à Terrebonne. Elle profite de cette occasion pour leur signaler qu'une politique de l'eau provenant de l'aqueduc municipal est en vigueur à Terrebonne. Dans le cadre de cette politique, des mesures relatives aux périodes d'arrosage s'appliquent **jusqu'au 15 septembre prochain**. Les citoyens disposent chaque semaine de deux périodes d'arrosage de 90 minutes, pour un total de trois heures par semaine. Pour connaître les jours et les heures autorisés, identifier votre secteur sur la carte ci-dessous.

Respecter à la lettre ces mesures permet à l'ensemble de la population de disposer, tout l'été, d'une réserve d'eau potable pour combler les besoins essentiels : boire, se nourrir, se laver, entretenir la maison et lutter contre les incendies.

Les personnes qui disposent d'un puits, d'une pointe d'eau ou d'un système d'arrosage automatique peuvent arroser en dehors des heures autorisées **après avoir obtenu une vignette** de la Ville à cet effet. Cette vignette devra être visible de la rue. De plus, des mesures particulières s'appliquent aux nouveaux aménagements paysagers et au remplissage des piscines. N'hésitez pas à vous procurer le dépliant réalisé par la Ville qui explique l'essentiel de ces mesures.

Sachez que des patrouilleurs sillonnent le territoire pour veiller au respect du règlement. Ils émettent des amendes aux contrevenants, et ce, sans avertissement préalable.



Renseignements :
Service de l'environnement
et de l'hygiène du milieu
1051, rue Nationale
secteur Lachenaie
450 492-5620 ou
www.ville.terrebonne.qc.ca
(rubrique Services en ligne)

Renseignements (patrouilleurs) : 450 964-7246

Adresse			
Terrebonne (Secteurs Sud et Ouest)	Mardi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Vendredi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30

Zone A délimitée par : secteur St-Roch / St-François, rivière des Mille-Îles, autoroute 640, boulevard des Seigneurs, rue d'Angora, limite du secteur Lachenaie.

Adresse			
Terrebonne (Secteur Nord)	Lundi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Jeudi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30

Zone B délimitée par : chemin Comtois, chemin Gascon, rue d'Angora, boulevard des Seigneurs, boulevard des Plateaux.

Adresse			
Lachenaie (Centre)	Mercredi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Dimanche	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30

Zone C délimitée par : limite du secteur Terrebonne, autoroute 640, rue Kennedy, rivière des Mille-Îles.

Adresse			
Lachenaie (Carrefour des Fleurs Sud)	Mercredi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30
	Dimanche	Paire	20 h 00 à 21 h 30
		Impaire	21 h 30 à 23 h 00

Zone D : au Sud du boulevard Pierre-Le Gardeur.

Adresse			
Lachenaie (Carrefour des Fleurs Nord)	Lundi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Jeudi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30

Zone E : au Nord du boulevard Pierre-Le Gardeur.

Adresse			
La Plaine (Partie Sud)	Dimanche	Paire	20 h 00 à 21 h 30
		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Mercredi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30

Zone F délimitée par : rues de l'Échassier, des Chouettes, Rodrigue, boulevard Laurier, et rue Athanase.

Adresse			
La Plaine (Partie Centre)	Mardi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Vendredi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30

Zone G délimitée par : chemin Sainte-Claire, rues Florence, de l'Échassier, des Chouettes, Rodrigue et de l'Hortensia.

Adresse			
La Plaine (Partie Centre)	Lundi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Jeudi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30

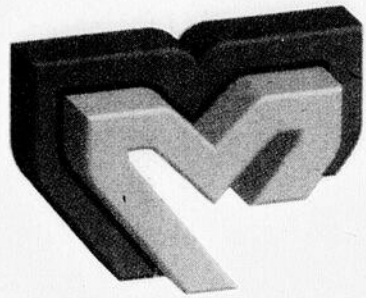
Zone H délimitée par : 2^e Avenue, chemin Curé-Barette, chemin Forest, rues Trudel, Rodrigue et Marronnier.

Adresse			
La Plaine (Village Ouest)	Mardi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Vendredi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30

Zone I : à l'Ouest du boulevard Laurier.

Adresse			
La Plaine (Village Est)	Lundi	Paire	20 h 00 à 21 h 30
		Impaire	21 h 30 à 23 h 00
	Jeudi	Paire	21 h 30 à 23 h 00
		Impaire	20 h 00 à 21 h 30

Zone J : à l'Est du boulevard Laurier.



VILLE DE
Mascouche

POLITIQUE D'ARROSAGE

Du 1^{er} mai au 15 septembre 2007

La Ville de Mascouche souhaite la bienvenue aux nouveaux arrivants et en profite pour leur signaler qu'une politique d'arrosage est en vigueur tout l'été.

Pour disposer, tout l'été, d'une **réserve d'eau potable suffisante pour combler les besoins essentiels** (boire, se nourrir, se laver, entretenir la maison et lutter contre les incendies), la Ville de Mascouche demande à toute la population de respecter la politique d'arrosage. **Du 1^{er} mai au 15 septembre, les résidents peuvent arroser seulement certains jours et à certaines heures.** Vérifiez les périodes qui correspondent à votre secteur.

L'essentiel du règlement

L'utilisation de boyaux d'arrosage perforés est interdite.

Nul ne peut utiliser un boyau d'arrosage pour laver l'espace de stationnement et l'extérieur d'une maison ou d'un immeuble.

Un permis spécial (gratuit) peut être émis pour un nouvel aménagement paysager (tourbe, arbres, haies, etc.). Il permet l'arrosage entre 19 h et 22 h pendant 15 jours consécutifs.

Il suffit d'en faire la demande au Service de l'aménagement du territoire. Ce permis doit être affiché en façade.

Les personnes disposant d'un système d'arrosage par gicleurs doivent l'enregistrer au Service de l'aménagement du territoire pour pouvoir arroser entre 22 h 30 et 24 h les jours d'arrosage permis dans leur secteur. Par contre, elles ne pourront plus arroser aux heures habituellement permises.

Toute personne qui se sert d'un puits pour arroser doit apposer en façade une vignette à cet effet délivrée par le Service de l'aménagement du territoire.

En cas de nécessité, une interdiction absolue d'arrosage peut être émise par la Ville.

Et la voiture?

En tout temps, il est « interdit de laver un véhicule moteur autrement qu'en utilisant un seau d'eau pour le lavage et un boyau d'arrosage muni d'une lance avec fermeture automatique pour le rinçage du véhicule ».

Et le remplissage des piscines?

Le remplissage d'une nouvelle piscine ou celui lié au bris d'une piscine existante sont permis en tout temps, excepté lors d'une interdiction absolue d'arrosage émise par la Ville.

Constats d'infraction

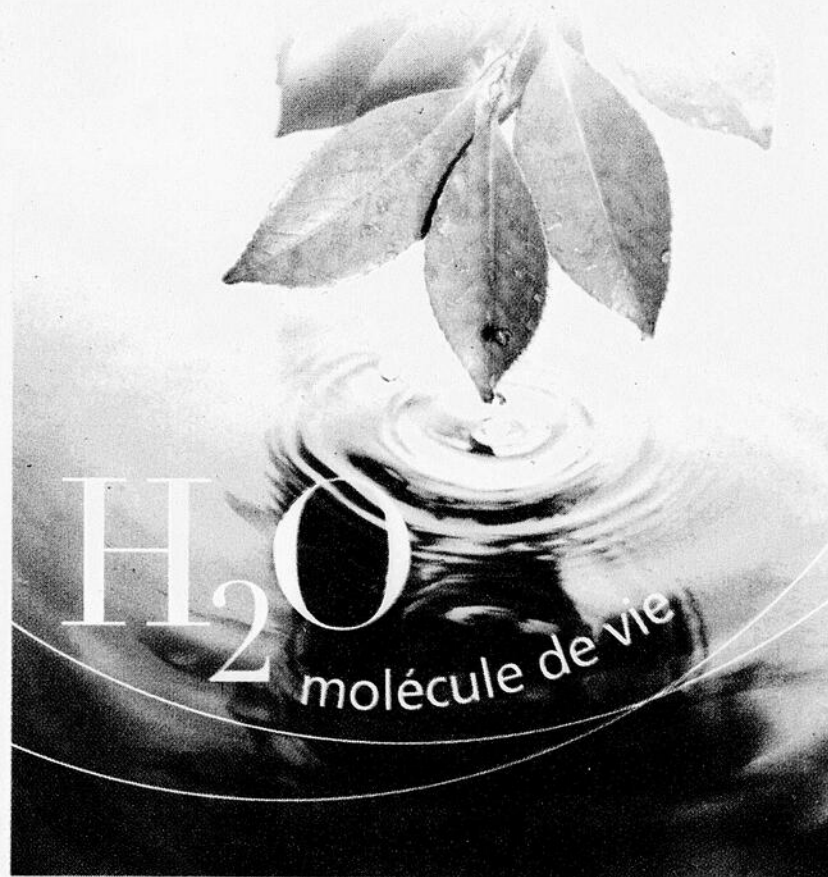
Des patrouilleurs donneront des constats d'infraction aux contrevenants.

Renseignements (patrouilleurs) :
450 964-7246.

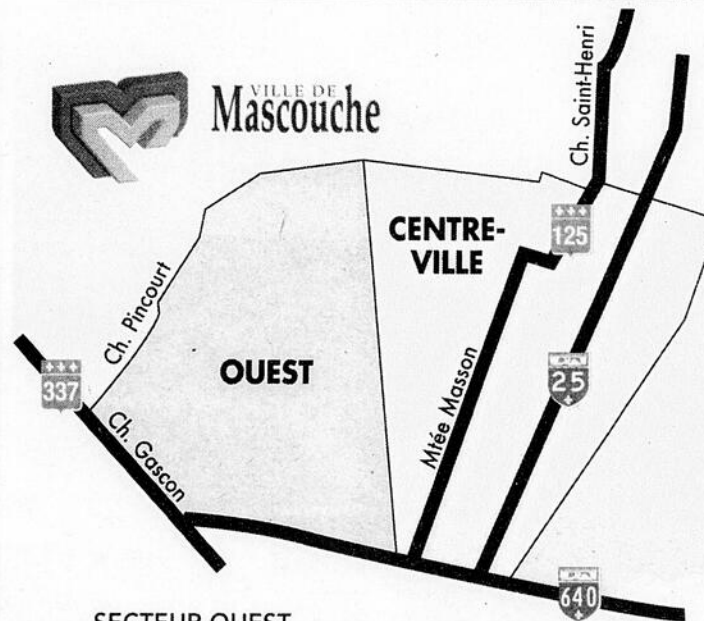
Service de l'aménagement du territoire :
450 474-4133, poste 215.

www.ville.mascouche.qc.ca/environnement_eau.asp

Rappe



Chaque semaine, les citoyens des secteurs Ouest et Centre-ville disposent de deux périodes d'arrosage de 90 minutes réparties selon le tableau ci-dessous.



SECTEUR OUEST

Code postal débutant par J7L	Adresses paires	Mercredi 20 h 00 à 21 h 30
	Vendredi 21 h 30 à 23 h 00	
	Adresses impaires	Mercredi 21 h 30 à 23 h 00
	Vendredi 20 h 00 à 21 h 30	

SECTEUR CENTRE-VILLE

Code postal débutant par J7K	Adresses paires	Lundi 20 h 00 à 21 h 30
	Jeudi 21 h 30 à 23 h 00	
	Adresses impaires	Lundi 21 h 30 à 23 h 00
	Jeudi 20 h 00 à 21 h 30	

11

11

11

Les mercredis et jeudis épicés du St-Hub

Tous les mercredis et jeudis, le 4 à 7 est particulièrement « hot » au St-Hub. L'ambiance est chaude, la bière est fraîche et les ailes sont à seulement

35¢* chacune...quantité illimitée!



* Taxes en sus.

Au resto-bar de Terrebonne seulement.

1415, boul. Moody, Terrebonne


le
St-Hub
RESTO • BAR

11

11

11



les astres vous disent

ROBERT GAREAU
ASTROLOGUE

rogareau@sympatico.ca
POUR INFOS SUR CONSULTATION
514 523-5619



BÉLIER
21 MARS - 20 AVRIL

Vous pourriez bien découvrir un nouvel environnement. À moins que ce ne soit de nouvelles personnes dans le voisinage. Ne jugez pas trop sur les apparences. En grattant un peu, vous risquez d'avoir des surprises. Bonnes ou mauvaises? En toutes choses, il y a du bon et du moins bon.



TAUREAU
21 AVRIL - 20 MAI

Ça ira bien en argent. Sans devenir millionnaire, vous aurez quelques satisfactions. Bien qu'une petite histoire vous fera perdre conscience qu'en réalité, la seule richesse qui existe, c'est la santé. Le restant, c'est des babioles. Respirez calmement, soyez heureux, vous êtes vivant.



GÉMEAUX
21 MAI - 21 JUIN

Vous adorez communiquer, parler, échanger. Sauf qu'à un moment donné, il faut aussi agir, et vous en êtes là. Alors, fermez votre cell et votre ordi, débranchez le téléphone, mettez-vous un bouchon au bon endroit et agissez. Sinon, vous allez vous évaporer dans un nuage de parole.



CANCER
22 JUIN - 22 JUILLET

Vous êtes sur le point de vous tirer d'un mauvais pas. Vous allez enfin découvrir le chemin qui vous mènera au bout d'un labyrinthe. Ça ne veut pas dire que vous en serez instantanément libéré, et ce, à jamais. Mais au moins saurez-vous que votre attente achève. Mettez le champagne au frais.



LION
23 JUILLET - 23 AOÛT

Votre période anniversaire approche, vous pourrez bientôt vous ressourcer et trouver un nouvel élan. Pour le moment, vous devriez avoir des échanges bénéfiques avec certains de vos amis. Il pourrait même sortir de ces rencontres des idées de projets plutôt créatrices.



VIERGE
24 AOÛT - 23 SEPT

Il faut le reconnaître, vous êtes un bon travailleur. Car c'est l'activité par excellence que vous adorez. Eh bien justement, avant longtemps, vos efforts seront reconnus. Votre même récompensés. On vous offrira bientôt quelque chose que vous attendez depuis des lustres.



BALANCE
24 SEPT - 23 OCT

Vous allez bientôt vous concentrer sur autre chose que vos soucis habituels. Ou encore, vous allez accéder à un point de vue où ils vous apparaîtront un peu risibles. Comme au sommet d'un mont, près de Kaboul. Ou d'un bidonville en Haïti. Vous saurez apprécier ce que vous avez.



SCORPION
24 OCT - 22 NOV

Quelque chose est en train de partir, disparaître. Des repères s'évanouissent, la porte s'ouvre tout grand sur l'inconnu. Et pourtant, vous n'avez aucune raison d'avoir peur, vous avez déjà vécu des situations semblables. Comme le moment lumineux où vous êtes venu au monde.



SAGITTAIRE
23 NOV - 21 DÉC

Il est possible qu'on vous fasse une proposition inhabituelle. Mais ça ne veut pas dire, pour autant, qu'elle est idiote. Réfléchissez un peu avant de vous prononcer. Vous vivrez un rapprochement avec un être que vous pensiez très différent de vous. Les masques tombent.



CAPRICORNE
22 DÉC - 20 JANV

Ce sera un réflexe presque imperceptible au début, puis le mouvement va s'amplifier pour déboucher sur une impulsion irrépressible de tout balayer et de faire place nette pour recommencer à zéro. Vous allez faire un grand ménage, il en était d'ailleurs temps.



VERSEAU
21 JANV - 18 FÉV

Quelque chose de nouveau survient dans votre vie affective. Ça pourrait d'ailleurs vous surprendre. Vous devriez même avoir du mal à vous reconnaître. Comme si vous commencent à aimer ce que vous avez toujours haï. Finalement, vous n'étiez pas indifférent. La haine touche l'amour.



POISSONS
19 FÉV - 20 MARS

Vous serez très bien chez vous. Sauf que vous aurez peut-être le goût d'avoir un chez-vous ailleurs qu'à l'endroit où il est sis dans le moment. Dans une autre ville. Une autre campagne. Sur le bord d'un autre océan. Tout seul, à deux ou en commune. Tout change dans la vie.

CETTE SEMAINE

Cette semaine, la Lune transite les signes suivants : Gémeaux, Cancer et Lion. Nouvelle Lune le 14, enfin du changement. Pourquoi pas un peu de chaleur?

CONSULTEZ L'HOROSCOPE
BONIFIÉ DE ROBERT GAREAU AU :
www.larevue.qc.ca

CULTUREL

Le Chat Boris en peinture

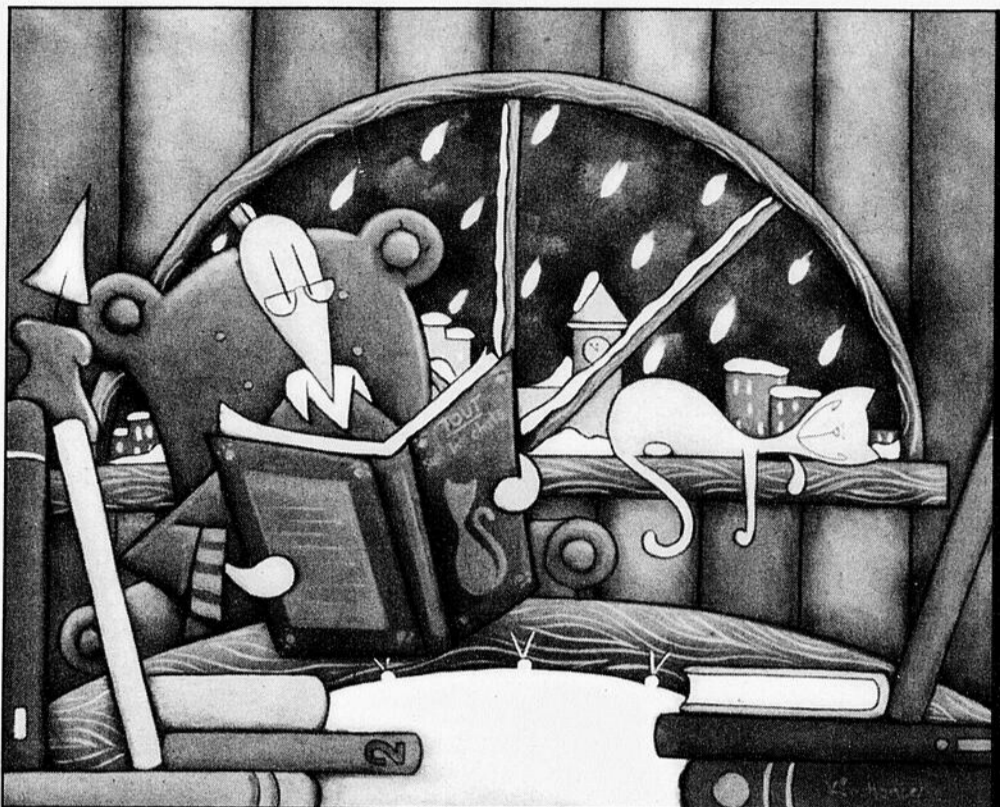
La Galerie d'art de La Maison de Pays présente l'exposition «Les Folies de Boris», de Valérie Lachance, du 12 juillet au 5 août.

Originaire de La Plaine, Valérie Lachance est une artiste passionnée et ambitieuse, détentrice d'un diplôme d'études collégiales (DEC) en graphisme du Collège Ahuntsic en 1999, qu'elle a complété par une formation en infographie et en cinéma d'animation au Collège Cyclone Arts et Technologies de Montréal en 2000. Aujourd'hui, en tant que peintre, elle utilise ses talents de graphiste et d'illustratrice sur la toile pour donner vie à un personnage unique et captivant, «Le Chat Boris», à travers lequel elle a conquis le cœur et l'imagination des collectionneurs. Elle peint sur fond noir, ce qui intensifie sa palette de couleurs vives et contrastées. La perspective, rarement linéaire, est variée et rend les compositions plus dynamiques et intéressantes.

Le Chat Boris est un personnage attachant, à la nature enjouée, actif et surtout très sociable, toujours souriant et prêt à participer à une multitude d'activités. C'est le mouvement mêlé aux couleurs et aux textures qui inspirent Valérie Lachance. Jeune, débordante d'imagination, elle veut mettre une touche d'humour et de couleurs dans sa vie et celle des autres, toujours par l'intermédiaire du Chat Boris. En 2002, Valérie Lachance a été récipiendaire du deuxième prix toutes catégories relève-adultes au Festival de peinture à Mascouche.

Détails de l'exposition

L'exposition de Valérie Lachance est présentée



L'artiste peintre Valérie Lachance présentera «Les Folies de Boris», une exposition originale qui émerveillera jeunes et adultes.

à La Maison de Pays, au 844, rue Saint-François-Xavier, dans le Vieux-Terrebonne, du 12 juillet au 5 août. Le vernissage aura lieu le dimanche 15 juillet de 13 h à 16 h. L'exposition aura lieu mercredi de 11 h à 17 h, jeudi et vendredi de 10 h à 20 h, samedi et dimanche de 10 h à 17 h. Présentée par la Société de développement culturel

de Terrebonne (SODECT), l'exposition est entièrement gratuite. Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le 450 471-0049 ou le 450 471-0619.

La Galerie d'art de La Maison de Pays est dédiée aux artistes de Lanaudière et présente une programmation annuelle variée et de qualité.



Chronique d'une femme de l'automobile .COM

Être différente dans ce monde de l'automobile

XtronicMC CVT - tout un nom pour une conduite tout en douceur.

Chez Nissan, nous avons une philosophie très simple : « Nous changeons tout ce que nous touchons. Nous améliorons tout ce que nous changeons. » Ce qui s'applique sans aucun doute à la boîte de vitesses de nos véhicules.

Notre boîte révolutionnaire XtronicMC CVT à variation continue est livrable dans bon nombre de nos modèles 2007, notamment dans la Versa, la Sentra, la Maxima, l'Altima et le Murano de Nissan.

Peut-être vous demandez-vous : « Qu'est-ce qu'elle a de si fantastique, cette CVT? »

Eh bien, elle vous assure une conduite silencieuse, douce et encore plus précise.

En plus d'optimiser la tenue de route, elle minimise la consommation de carburant. Ce qui fait beaucoup plus que simplement la distinguer des boîtes de vitesses classiques. La boîte XtronicMC CVT élimine les « paliers » qui séparent les rapports des boîtes de vitesses classiques. Résultat : un maniement plus doux et un fonctionnement plus efficace puisque le moteur tourne toujours dans sa plage de puissance optimale, quelles que soient les conditions de conduite et les charges qui lui sont imposées.

Ne manquez pas votre prochaine chronique le 1er août 2007

Pour plus amples informations, vous pouvez me contacter.

GRENIER NISSAN
Nancy Gaudreau
Représentante au corporatif
450 471-9444
1275, montée Masson
Terrebonne
ngaudreau@greniernissan.com

Art Partage à nos portes

Cet été, Art Partage installe ses bureaux dans le Vieux-Terrebonne afin de mettre en place la première édition de l'événement «Les Toiles Filantes : festival de la relève en cinéma numérique», qui aura lieu du 19 au 21 août au Théâtre du Vieux-Terrebonne.

Le local sera ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 16 h et permettra aux deux employés de l'organisme, Patrice Laliberté et Julie Groleau, d'organiser le festival et d'accueillir les artistes de la région. Que ce soit pour monter un film, un projet, pour rechercher des subventions (ordinateur disponible) ou pour obtenir des renseignements sur le festival, l'équipe d'Art Partage vous y attend! Le local est situé au deuxième étage du 825, rue Saint-Pierre, à Terrebonne. Le local est ouvert pour la période estivale seulement.

Lors du festival, rappelons que le public aura la chance de découvrir plusieurs films régionaux. Pour l'événement, l'organisme de la région s'est associé avec la Conférence régionale des élus de Lanaudière, le mouvement de vidéastes Kino640, la compagnie de production Popcom, le centre de diffusion en métiers d'art La Fabrique, le Théâtre du Vieux-Terrebonne et la Ville de Terrebonne.

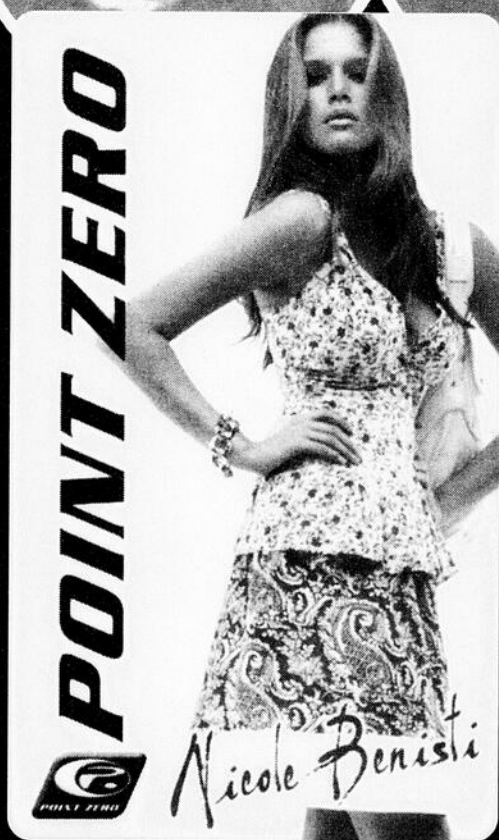
VOUS MÉRITÉS CE QU'IL Y A DE MIEUX POUR XPRIMEZ VOTRE BEAUTÉ!
EXTENSIONS DE CILS
XTREME LASHES www.xtremelashesquebec.ca
LES MEILLEURS PRODUITS, LA MEILLEURE EXPERTISE... EN TOUTE SÉCURITÉ!
Demandez-les à votre professionnelle de la beauté!
450 471.8484 • 514 844.1188

Option VR
Vente • Service
Location • Pièces et accessoires
Centre VÉHICULES RÉCRÉATIFS Inc.
Four Winds
NORTH STORE
KODIAK
LIVRAISON IMMÉDIATE
CLIPPER
MAGASIN DE PIÈCES OUVERT 7 JOURS / 7
974-7720
FINANCEMENT SUR PLACE
www.optionvr.com
SPÉCIAL VACANCES
Modèle 086LS tout équipé
5995\$
705, rue Dubois
St-Eustache
(ville de service de la 640)
MAXLITE

MEGA VENTE

50 à 70%

Sur toute la marchandise
PRINTEMPS-ÉTÉ



POINT ZERO

Nicole Benisti

GUESS JEANS®



girlfriend

CITY OF SPAIN DKNY JEANS

mac & jac

EXIST

mat
collection

Cartise
INTERNATIONAL

MEXX
WOMEN

POINT ZERO

TRIBAL



FAITES VOTRE MARQUE AVEC DES VÊTEMENTS DE GRANDES MARQUES.

AUBAINES DES Princes

VÊTEMENTS POUR DAMES

1299, des Seigneurs

Terrebonne (voisin du CLSC)

471-2006

11

11

11



CINÉMAS GUZZO

MÉGA-PLEX TERREBONNE 14 (450) 471-6644

DU 13 AU 19 JUILLET	Cl.	TOUS LES JOURS
HARRY POTTER ET L'ORDRE DU PHENIX	G	12:30-12:45-1:00-1:15-3:10-3:25-3:40-3:55-6:30-6:45-7:00 7:15-9:10-9:25-9:40-9:55 CT(ven-sam-dim)-11:45-12:00
LES 4 FANTASTIQUES ET LE SURFER D'ARGENT	G	7:00-9:00 CT(ven-sam-dim)-11:00
MARIAGES 101	G	1:00-3:00-5:00-7:00-9:00 CT(ven-sam-dim)-11:00
NITRO	13+	12:55-1:10-3:05-3:20-5:15-5:30-7:25-7:40-9:35-9:50 CT(ven-sam-dim)-11:45-12:00
PIRATES DES CARAÏBES: JUSQU'AU BOUT DU MONDE	G	12:30-4:00-7:30 CT(ven-sam-dim)-11:00
RATATOUILLE (V.F.)	G	1:00-3:20-7:00-9:20 CT(ven-sam-dim)-11:40
SHREK LE TROISIÈME	G	1:00-3:00-5:00
TRANSFORMERS (V.F.)	G	12:40-12:55-1:05-3:35-3:50-4:00-6:40-6:55-7:05 9:35-9:50-10:00
VIS LIBRE OU CRÈVE	13+	12:45-3:25-6:45-9:25 CT(ven-sam-dim)-12:00

Harry Potter et l'Ordre du Phénix



Alors qu'il entame sa cinquième année d'études à Poudlard, Harry Potter découvre que la communauté des sorciers ne semble pas croire au retour de Voldemort, convaincue par une campagne de désinformation orchestrée par le ministre de la Magie Cornelius Fudge. Afin de le maintenir sous surveillance, Fudge impose à Poudlard un nouveau professeur de Défense contre les Forces du Mal, Dolores Ombrage, chargée de maintenir l'ordre à l'école et de surveiller les faits et gestes de Dumbledore. Prodiguant aux élèves des cours sans grand intérêt, celle qui se fait appeler la Grande Inquisitrice de Poudlard semble également décidée à tout faire pour rabaisser Harry. Entouré de ses amis Ron et Hermione, ce dernier met sur pied un groupe secret, L'Armée de Dumbledore, pour leur enseigner l'art de la défense contre les forces du Mal et se préparer à la guerre qui s'annonce...

Le journal La Revue et les Cinémas Guzzo font l'impossible pour que l'horaire soit juste, pour vérifier celui-ci, on peut visiter le www.cinemasguzzo.com ou joindre le (450)471-6644

CONCOURS PELLICULE & POPCORN

SOIRÉE CINÉMA, DVD ET BONNE BOUFFE

FAITES PARVENIR VOTRE COUPON DE PARTICIPATION À CONCOURS PELLICULE ET POPCORN 231, STE-MARIE TERREBONNE, J0W 3E4 ET VOUS POURRIEZ GAGNER.

4 PAIRES DE BILLETS POUR LE CINÉMA GUZZO 1 CERTIFICAT CADEAU CHEZ ST-HUBERT

Nom: _____

Courriel: _____

Tél: _____

ST-HUBERT TERREBONNE
LIVRAISON AU (514) 385-5555

critique et sorties
www.larevue.qc.ca



LUC TREMBLAY
ÉCRIVEZ-MOI : luc.tremblay74@gmail.com
MON BLOG : <http://llecture.blogspot.com>



3/10

Le Franc-tireur

CETTE SEMAINE EN CRITIQUE



Pour ceux qui, comme moi, ont bien aimé le film de Mark Wahlberg il y a quelques semaines, vous serez peut-être tentés de louer «Le Franc-tireur», qui met en vedette Wesley Snipes. Tout ce que je peux dire sur le sujet : assoyez-vous cinq minutes, ça va passer.

En fait, j'ai choisi ce film cette semaine avec l'espoir de pouvoir recycler la critique que j'avais rédigée pour «Tireur d'élite». Loin de moi cette idée maintenant.

Partout où «Tireur d'élite» brille, «Franc-tireur» tombe à plat. Le personnage de Wesley Snipes passe le film avec un air bête parce qu'il est censé être «tough», il y a les blessures qui font juste mal si on se repose, et la p'tite fille est là pour faire croire que le personnage principal n'est pas juste un enfant de chienne.

Je trouve que c'est triste, dans le fond, ce que devient la carrière de Wesley Snipes. On l'a déjà vu faire mieux, et je sais qu'il est meilleur acteur que ce qu'il nous montre dans ce film. Mais avec la face qu'il fait tout le long du film, j'imagine qu'il n'avait pas plus le goût de jouer dedans que moi de le réécouter.

AVEC LA PARTICIPATION

Le SuperClub > VIDÉOTRON

882, boul. des Seigneurs
Terrebonne

L'Achat Local... Réinventé



Soyez payé pour acheter

Joignez Réseau Impact

Un regroupement de Consommateurs et de Marchands Locaux qui s'entraident.

Pour informations: Tél.: (450) 477-2330
www.reseau-impact.net

GRENIER NISSAN



NISSAN X-TRAIL SE 4X4 2005

Manuelle 5 vitesses, groupe électrique, régulateur de vitesse, radio 6 cd, toit ouvrant, sièges chauffants, moteur 4 cyl., 2.5 L., 175 ch., 65.000 km, balance de garantie nissan, rapport d'inspection remis dans vos mains! 21.495 \$ no de stock U07-061

1275, montée Masson, Terrebonne
Tél.: (450) 471-9444 1-866-316-2062
www.greniernissan.com

bonjour
Lanaudière
BOB PETIT

www.bobpetit.ca

DES VACANCES DE RÊVE
DANS LANAUDIÈRE
CET ÉTÉ MONTEZ LA 125 NORD,
SAINT-DONAT

Quel magnifique village touristique! Au centre, sur la rue principale, on retrouve de petites boutiques, de beaux restaurants avec terrasses, une boulangerie des plus connues qui exporte ses produits un peu partout au Québec, le plein air et l'amitié des gens qui se promènent sur les trottoirs, et l'ensemble dégage toute une atmosphère de vraies vacances. Place de l'Église et la rue qui longe la terrasse du restaurant Le Coin vous dirigent vers la plage municipale et le parc des Pionniers, où vous aurez une vue magnifique du majestueux lac Archambault.

C'est d'ailleurs l'endroit par excellence pour assister aux concerts d'été gratuits qui vous sont présentés en plein air tous les jeudis de 18 h 30 à 20 h 00 du 5 juillet au 9 août.

RÉSERVEZ VOTRE PLACE AU SOLEIL

Toujours vers le nord, à l'autre bout du village, se dresse un monument, l'hôtel Manoir des Laurentides. Cet établissement offre aux vacanciers des spectacles de cabaret, des forfaits vacances en hébergement hôtel ou en condo,

POLARIS
L'évasion plein air.

VTT
les plus robustes au monde

A PARTIR DE 7295\$ + pdi

GRAND LIGNE MOTO INC.

3645, chemin Gascon, Mascouche (Qc) J7L 3X6
Tél.: (450) 477-9280 Fax.: (450) 477-2839
info@grandlignemoto.ca • www.grandlignemoto.com

une plage et sur le site, Location Marine Saint-Donat vous offre des embarcations nautiques de tous genres. Au quai de l'Hôtel, profitez d'une croisière de 90 minutes à bord d'un magnifique bateau couvert, L'Évelyne 2; son capitaine, Serge Vincent, vous fera découvrir les superbes rives du lac Archambault. Saint-Donat, c'est aussi le parc du Mont-Tremblant et ses immenses forêts parsemées de lacs, campings, chalets de villégiature, pêche, canotage, baignade, pique-nique, tout y est pour des vacances en pleine nature. Information: le bureau touristique de Saint-Donat au 1 888 783-6628 ou le www.saint-donat.ca.

la Revue
L'HERDO DES GENS D'ACTION

La Revue, le plus important hebdomadaire indépendant au Québec

LE PLUS GRAND, c'est le mercredi

55% plus de nouvelles, des concours généreux, des enquêtes révélatrices, des artistes qui se dévoilent.

la Revue
L'HERDO DES GENS D'ACTION
www.larevue.qc.ca



Houle & Frères

HYUNDAI



MASCOUCHE

TUCSON GL 2007

**PARTEZ
SANS PAYER
3 MOIS
GRATUITS**



SUR ACHAT

200\$ /mois*

LOCATION
48 MOIS

Houle & Frères MASCOUCHE

Fier partenaire de la fondation Pinocchio
Souper Hot dog GRATUIT
Tous les jeudis dès 16 h
au concessionnaire
Bienvenue à tous

ACCENT GS 2007

**PARTEZ
SANS PAYER
3 MOIS
GRATUITS**



SUR ACHAT

149\$ /mois*

LOCATION
60 MOIS

ELANTRA 2007

**PARTEZ
SANS PAYER
3 MOIS
GRATUITS**



SUR ACHAT

169\$ /mois*

LOCATION
60 MOIS

LES
COUPS
DE TÊTES
DE L'ÉTÉ
HYUNDAI

SONATA GL 2007

**PARTEZ
SANS PAYER
3 MOIS
GRATUITS**



SUR ACHAT

231\$ /mois*

LOCATION
48 MOIS

SANTA FE 2007



SUR ACHAT

276\$ /mois*

LOCATION
48 MOIS

450-474-1110

www.houlefrereshyundai.com

290 Montée Masson, Mascouche, Autoroute 25 sortie 24 Nord/Autoroute 640 sortie 42

GARANTIE

5 ans/100 000 km Groupe motopropulseur
5 ans/100 000 km Garantie globale
3 ans/km illimité L'assistance routière

L'assistance routière comprend: livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

*Location 60 mois, 20,000 km/année, taxes en sus. Sujet à l'approbation de crédit 0,10\$ du km excédentaire, 0\$ dépôt sur tous les modèles. Compliant de 2699\$ l'Accent, 2850\$ l'Elantra, 4699\$ la Sonata, 5,299\$ le Tucson, 4,699\$ Santa Fe. Transport, préparation, frais d'acquisition inclus. Photos à titre d'illustration seulement.

Sujet à changement sans préavis. Détails sur place. Les noms, logos, noms de produits, noms de caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada corporation, et sont utilisés sous licence. 3 mois gratuits: Jusqu'à un maximum de 750\$ taxes incluses pour une Accent, 900\$ pour une Elantra, 1350\$ pour une Tucson, 1350\$ pour une Sonata.



11

11

11



Chez nous, votre rêve... enfin accessible !

Techo-Bloc

Au-delà du prix, il y a le service.

Pour la qualité du service et des produits en aménagement.

Pour profiter de l'expérience de nos conseillers en aménagement afin de réaliser les projets dont vous rêvez.

Pour notre immense salle de démonstration qui vous offre un échantillonnage complet en situation réelle, de tout ce qu'il y a sur le marché en aménagement extérieur.

Pour pouvoir compter sur un service de conception de plans d'aménagement sur place.

Pour disposer d'un service fiable et professionnel de livraison.

LE PLUS GRAND CENTRE DE PRODUITS D'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR DE LA RÉGION.



Remplissage de propane

10,53\$ ch.

*Taxes en sus pour un temps limité

Talus lisse gris

1,99\$* l'unité

Dalles "Classik" grise 16" x 16"

2,93\$* l'unité



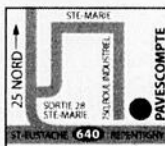
CENTRE DE DISTRIBUTION

PAVEscompte

750, boul. Industriel, Mascouche

☎ 450 **474-7283**

www.pavescompte.com



* Pour un temps limité, voir sélection en magasin, taxes en sus.